



D^{re} Rafistout

Texte : Nicholas Aumais

Illustrations : Mélanie Albert

Spécifications techniques

Étagère TROTINETTE
 ISBN (papier) : 978-2-89750-439-7
 ISBN (PDF) : 978-2-89750-440-3
 ISBN (ePUB) : 978-2-89750-441-0
 24 pages, couleurs
 8,5 x 8,5 po (21,59 x 21,59 cm)
 reliure allemande
 13,95 \$ (papier)
 6,99 \$ (pdf et ePUB)

Diffusion par PROLOGUE

3785, rue La Fayette Ouest
 Boisbriand (Qc)
 J7H 1N5 Canada
 Tél. : (613) 601-4507
 Fax : (613) 562-3320
 Sans frais : 1-800-363-2864
 prologue@prologue.ca
 www.prologue.ca



L'ÉQUIPE DE CRÉATION



Depuis près de 20 ans, **Nicholas Aumais** œuvre dans le milieu de la littérature jeunesse. Il est traducteur de plusieurs livres pour la jeunesse, dont *Si je disparaiss* (Isatis), lauréat du Prix des libraires du Québec 2022. Nicholas Aumais est éditeur délégué aux éditions La Presse, responsable du marketing et des communications pour le Groupe Fidès, membre du Conseil pour IBBY Canada et l'auteur ou le traducteur de plusieurs livres pour la jeunesse. Il vit à depuis peu à Châteauguay, où il compte bien écrire ses prochaines histoires à travers les légumes de son potager !



Née au Nouveau-Brunswick, cette Acadienne est restée proche de la mer toute sa vie, incapable de s'en séparer. Après une longue carrière dans le milieu du film d'animation, **Mélanie Albert** choisit de revenir à ses premières amours: l'illustration littéraire. Elle habite maintenant à Miramichi avec son mari, son petit cochon de compagnie et sa piscine!

Le samedi, Éva enfle son sarrau et se met au boulot!

RÉSUMÉ

À peine sortie du lit, Éva enfle son sarrau et se prépare pour une grosse journée d'opérations. Elle est prête à recevoir ses malades. Un tracteur jouet a perdu une roue? Un lance-pierre ne lance plus rien? Une peluche est aveugle? Pas de problème! D^{re} Rafistout met à profit les objets qu'elle et son père ont récupérés et donne une seconde vie aux jouets de ses amis du quartier.

POURQUOI LIRE CE LIVRE ?

- Le récit parfait pour éveiller chez les jeunes le goût du bricolage
- Mets en scène une dynamique où père et fille partagent des activités familiales et manuelles.
- Un texte simple mais qui contient de nombreuses inférences
- Illustré avec brio en gouache sur fond d'aquarelle.



On Saturdays, Éva pulls on her smock and gets to work!

SYNOPSIS

Hopping out of bed, Éva pulls on her smock and prepares for a big day of operations. She is ready to receive her patients. A toy tractor has lost a wheel? A slingshot no longer slings anything? A stuffed animal has gone blind? No problem! Dr. Rafistout makes good use of the objects that she and her father collect and gives her neighbourhood friends' toys a second life.

WHY READ THIS BOOK?

- The story is perfect for inspiring young readers to start crafting.
- Showcases a relationship in which father and daughter partake in familial and manual activities.
- A simple text that contains numerous inferences.
- Brilliantly illustrated with gouache on watercolour backgrounds.

D^{re} Rafistout

Written by Nicholas Aumais
Illustrated by Mélanie Albert

French language book (world rights available)

Technical specifications

Étagère TROTTINETTE
ISBN (paperback): 978-2-89750-439-7
ISBN (PDF): 978-2-89750-440-3
ISBN (ePUB): 978-2-89750-441-0
24 pages, colours
8,5 x 8,5 in (21,59 x 21,59 cm)
perfect binding
\$13,95 (paperback)
\$6,99 (pdf & ePUB)

Diffusion by PROLOGUE

3785, rue La Fayette Ouest
Boisbriand (Qc)
J7H 1N5 Canada
Phone.: (613) 601-4507
Fax: (613) 562-3320
Toll free: 1-800-363-2864
prologue@prologue.ca
www.prologue.ca



THE CREATORS



Nicholas Aumais has worked in the domain of children's literature for almost 20 years. He has translated many books for youth, including *Si je disparaissais* (Isatis), winner of the Prix des libraires du Québec 2022. Nicholas Aumais is a designated publisher at the Éditions La Presse, the marketing and communications manager for the Groupe Fidès, a member of IBBY Canada, and the author or translator of many books for youth. He has recently moved to Châteauguay, where he plans to write his next stories among the vegetables in his garden!



Born in New Brunswick, this Acadian has remained close to the sea her entire life, unable to part with it. After a long career in animated film, **Mélanie Albert** chose to return to her first love: literary illustration. She now lives in Miramichi with her husband, her pet pig, and her swimming pool!

